

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/48/924
S/1994/413
11 April 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十八届会议
议程项目54
塞浦路斯问题

安全理事会
第四十九年

1994年4月8日

塞浦路斯常驻联合国代表

给秘书长的信

奉我国政府指示, 谨请将塞浦路斯千千万万男女公民在1994年3月8日国际妇女节签名的“塞浦路斯妇女为争取自由与正义而奋斗的献词”作为大会第四十八届会议议程项目54的文件和安全理事会的文件分发。

这项献词反映塞浦路斯人民决心永不接受国家和人民被强迫分裂。塞浦路斯妇女在“献词”中呼吁国际社会声援她们, 并支援执行联合国关于塞浦路斯的决议, 为塞浦路斯问题寻求公正可行的解决办法, 恢复所有塞浦路斯人的人权, 保障国家的统一。

常驻代表

大使

阿莱科斯·香博斯(签名)

94-17298 (c) 110494 110494

110494

塞浦路斯妇女为争取自由与正义
而奋斗的献词
1994年3月8日签署

在今日动荡的时代,我们有九千年历史的阿佛洛狄特岛的小国,已经在煎熬中渡过了二十年。

1974年7、8月后,塞浦路斯领土的三分之一忍受着土耳其占领军占领下的苦难日子。联合国虽然通过了许许多多决议和决定,入侵和占领造成的局势一直延续到今天,日渐恶化。塞浦路斯问题亟需一个政治解决办法。

塞浦路斯问题除了政治的一面,还有人道主义的一面,这一方面的问题始终无法解决,这是对人性的挑战和侮辱,特别是今天全世界又在强调普遍尊重人权。

由于土耳其的入侵和占领,二十万人被武力逐出家园,成为在本国内的难民。成千上万人被杀,成千上万人成为孤儿。1 619个人仍然下落不明。

成千上万的非法移住者在我国被占领的土地上住下来,我国的文化遗产被破坏,我们岛国的人口特征被蓄意改变。

原来被围在被占领地区内的千千万万希族塞人,在威吓、迫害的手段下被迫逃离自己的家园和土地,现在只有少数几百人仍留在占领地区,在恐怖迫害中苟延生存。

塞浦路斯人民的人权公然受到蹂躏

我们塞浦路斯妇女占全岛人口51%,我们同塞浦路斯其他同胞共同继续为正义和恢复塞浦路斯人的人权而奋斗;我们呼吁联合国采取一切适当措施,执行联合国自己关于塞浦路斯的决议。

我们向妇女地位委员会第三十八届会议呼吁。

我们向各国元首和政府首脑呼吁。

我们要求全世界各国人民和所有具有正义和人权信念的人,声援并支持我们的

奋斗,要求执行联合国关于塞浦路斯的决议,要求为塞浦路斯问题寻求公正、可行的解决办法,其中应当确保:

- 塞浦路斯共和国的统一和领土完整;
- 土耳其占领军和移住者撤出;
- 所有难民返回祖居地的权利;
- 三项基本自由、行动自由、居住自由、财产权利;
- 确查失踪人士的下落;
- 执行关于飞地中希族塞人的第三项《维也纳协定》;
- 总而言之,恢复塞浦路斯所有合法居民的人权;

我们期望大家都听到我们的呼吁,我们怀抱着希望,期待将来的祖国和平宁静,对世界和平和世界正义的申张作出更大的贡献。

- - - - -